



The Wartburg Project

June, 2015

The Wartburg Project (WP) is a 501(c)(3) parasynodical organization in fellowship with ELS and WELS (with our own EIN). Donations are speeding up the process of producing a translation by granting “release time” for the editors to focus on this work more. We thank all who have offered prayers for this project and its participants. We thank those who have given donations. Information about WP is available at the website (wartburgproject.org).

Updates:

- 1) The Wartburg Project includes more than 100 participants from ELS and WELS who have volunteered to work on the translation in some capacity. By God’s grace, the participants have grown by working with God’s Word, and the Wartburg Project translation has progressed at a promising pace. Draft translations have been completed for more than 2/3 of the Bible. There are only two books on which work has not yet begun. We now have translations for all New Testament books, with many books in the process of technical review, editing, and synchronization.
- 2) The Wartburg Project was able to make available via Northwestern Publishing House (NPH) a free downloadable *Passion History* for pastors to use during the 2015 Lenten season. More than a 1,000 copies which granted rights for unlimited reprints for congregational use have been downloaded from the NPH website, and it was widely used (even as far away as Australia). We received considerable input on the work.
- 3) Initial draft translations of Matthew and Psalms are still available from Amazon.com. We may update these versions in the not too distant future. Additional sample translations may appear.
- 4) WP had several very good options to consider for choosing a publisher. After a careful evaluation of the offers we received from publishers, the Administrative Board of WP decided to sign a publishing contract with NPH.
- 5) As reported in the April issue of *Forward in Christ*, NPH will be publishing the translation of the Bible produced by the Wartburg Project. Lord willing, the first goal is to publish a New Testament and Psalms special edition in 2017. This would be in time for celebration of the 500th anniversary of the Reformation. We are on track to reach that goal.
- 6) We have set deadlines for receiving input for our participants and deadlines for submitting the Bible translation to NPH for publishing. To remain on schedule, it has been helpful for the editors to have some release time for careful editing. WP is doing all of the editing.
- 7) NPH has designed and WP has accepted the style and layout for the Reformation Anniversary edition (New Testament and Psalms). We are also continuing with our plans to publish a translation of the entire Bible.
- 8) NPH and WP have met to develop formatting guidelines. WP has the final say on the text. WP owns the copyright. NPH has special permissions as publisher for use of the text.
- 9) With so many books under review our rubrics are expanding constantly. Updates are posted on our website. Also, we address Frequently Asked Questions (FAQ) on our website (<http://wartburgproject.org/faqs>). We also maintain a progress of books chart.

Purely Positive

The Wartburg Project is a purely positive effort. We are for working together to produce a Bible that communicates the gospel clearly to today's people. Our approach is to work quietly and harmoniously toward this goal without being distracted by other side issues. We think this will be a blessing for Christ's church. Our focus remains on production of our own translation. We appreciate all the support, encouragement, and prayers. We thank God for his blessing and ask for his help. If this translation turns out to be a blessing for many, may God alone have all glory and praise!

For more information, see our website or contact the editors:

Website: <http://wartburgproject.org>

Editor-in-chief, OT editor, Dr. John F. Brug -- brugj@wls.wels.net

NT editor, Pastor Brian R. Keller – pastorkeller@gmail.com

**June 1, 2015
PROGRESS CHART**

Key:
Bold = completed initial draft
Blue = recently completed
 *Asterisk = assigned or in progress
Red Italic = not yet assigned

OLD TESTAMENT

Pentateuch	Historical I	Historical II	Poetical	Major Prophets	Minor Prophets
Genesis Exodus Leviticus Numbers Deuteronomy	Joshua * Judges * Ruth <i>1 Samuel</i> <i>2 Samuel</i> * 1 Kings (ch 6-7) * 2 Kings <i>1 Chronicles</i> (ch 1-9, 23-26) <i>2 Chronicles</i> (ch 3-4)	Ezra Nehemiah Esther	<i>Job</i> Psalms Proverbs * Ecclesiastes Song of Songs	Isaiah 1-12 *Isaiah 13-39 Isaiah 40-66 * Jeremiah <i>Lamentations</i> Ezekiel Daniel	<i>Hosea</i> * Joel * Amos Obadiah * Jonah * Micah Nahum Habakkuk Zephaniah Haggai * Zechariah Malachi

NEW TESTAMENT

Gospels – Acts	Epistles I	Epistles II & Prophetic
Matthew Mark Luke John Acts Passion History	Romans 1 Corinthians 2 Corinthians Galatians Ephesians Philippians Colossians 1 Thessalonians 2 Thessalonians 1 Timothy 2 Timothy Titus Philemon	Hebrews James 1 Peter 2 Peter 1 John 2 John 3 John Jude Revelation

